

eLux

PATELLA WA/ PATELLA MINI

SE - eLux Patella WA/ Mini är en patella stabiliserande ortos i omlott modell för enkel applicering. En lateral pelott och dragband stabiliserar patella. Omlott designen ger individuella möjligheter till anpassning oavsett benets form. Ortosen är gjord i ett material som ger god kompression och elasticitet för både passform och komfort.

NO - eLux Patella WA/ Mini er en patellastabiliserende ortose i overlappmodell for enkel påsetting. En lateral pelott og strammebånd stabiliserer patella. Omlottdesignen gir individuelle tilpasningsmuligheter uavhengig av benets form. Ortosen er lagd av et materiale som gir god kompresjon og elastisitet for både passform og komfort.

DK - eLux Patella WA/ Mini er en patella-stabiliserende ortose i wrap-model, der gør den let at tage på. En lateral pelot og bånd stabiliserer patella. Wrap-designet giver individuelle muligheder for tilpasning uanset benets form. Ortosen er fremstillet i et materiale, som giver god kompression og elasticitet til både pasform og komfort.

FI - eLux Patella WA/ Mini on polvilumpiota vakauttava ortoosi helposti puettavana, päällekkäin menevänä mallina. Sivupehmuste ja vetonauha vakauttavat polvilumpion. Päällekkäin menevää mallia voi säätää yksilöllisesti riippumatta säären muodosta. Ortoosi on valmistettu materiaalista, joka takaa hyvän istuvuuden ja käyttömukavuuden kompressiokykynsä ja joustavuutensa ansiosta.

EN - The eLux Patella WA/ Mini is a stabilising kneecap brace designed as a wraparound model for easy application. A lateral pad and strap stabilise the kneecap. The wraparound design provides for individual adjustment to the shape of the leg. The brace is manufactured in a material that provides good compression and elasticity for both optimal fit and comfort.

 **embreis®**



embreis®

Embreis AB, Tumstocksvägen 11A, S-187 66 Täby
Tel: + 46 8 410 621 00 | info@embreis.com | www.embreis.com

eLux

PATELLA WA/ PATELLA MINI



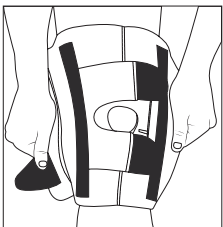
eLux Patella WA



eLux Patella Mini

 **embreis®**

1



1. Öppna upp kardborrebanden och placera ortosen över knät.

Om öppningen runt patella är för liten och önskat tryck uppstår kan den enkelt göras större med sax.

1. Åpne borrelåsbåndet og plasser ortosen over knæet.

Hvis åpningen rundt patella er for liten og det oppstår uønsket trykk, kan den enkelt gjøres større med saks.

1. Åbn velcrobåndene, og placer ortosen over knæet.

Hvis åbningen omkring patella er for lille, og der opstår uønsket tryk, er den let at gøre større med en saks.

1. Avaa tarranauta ja aseta ortoosi polven päälle.

Jos polvilumpiota ympäröivä aukko on liian pieni ja painaa epä mukavasti, sitä voi suurentaa helposti saksilla.

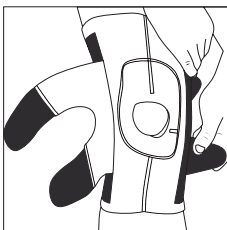
1. Open the Velcro straps and place the brace over the knee.

If the opening around the kneecap is too small and this causes unwanted pressure, simply make the hole larger using scissors.

Material/ Materialer/ Materialer/ Materiaalit/ Materials
Neopren/ Neopren/ Neopren/ Neopreeni/ Neoprene
Lycra/ Lycra/ Lycra/ Lycra/ Lycra
Nylon/ Nylon/ Nylon/ Nylon/ Nylon



2



2. Placera pelotten på utsidan/lateralt och nära knäskålen/patella. Fäst kardborrebanden mot insidan av ortosen. Börja med det undre bandet, sen det övre och sist det mittersta. Efterjustera alla banden så att god passform, kompression och komfort uppstår.

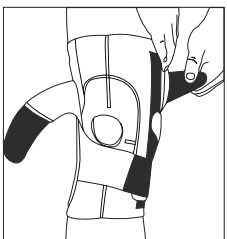
2. Plasser pelotten på utsiden/lateralt og nær kneskalen/patella. Fest borrelåsbåndet mot innsiden av ortosen. Begynn med det nedre båndet, deretter det øvre og til slutt det midtre. Etterjuster alle bånd slik at det oppnås god passform, kompresjon og komfort.

2. Placer pelotten på den udvendige side/lateralt og tæt på knæskallen/patella. Fastgør velcrobåndet på den indvendige side af ortosen. Start med det nederste bånd, derefter det øverste og til sidst det midterste. Efterjuster alle bånd, så der skabes god pasform, kompression og komfort.

2. Aseta pehmuste jalan ulkosivulle polvilumpion lähelle. Kiinnitä tarranauhat ortoosiin sisäisivulle. Aloita alemmasta nauhasta. Kiinnitä sitten ylempi ja viimeiseksi keskimäinen nauha. Säädä kaikkia nauhoja hyvän istuvuuden, kompression ja käyttökäytävyyden varmistamiseksi.

2. Place the pad on the outside/laterally close to the kneecap/patella. Attach the Velcro straps to the inside of the brace. Begin with the lower strap, then the upper and finally the middle strap. Once fastened, adjust all of the straps to achieve a good fit, compression and comfort.

3



3. Spänn dragbanden som sitter på utsidan av ortosen och fäst mot insidan. Börja med det undre, ta sedan det övre bandet. Trycket mot knäskålen/patella skall kännas stabilt och trygt.

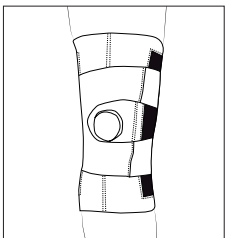
3. Stram båndene som sitter på utsiden av ortosen og fest mot innsiden. Begynn med det nedre, ta deretter det øvre båndet. Trykket mot kneskalen/patella skal kjønnas stabilt og trygt.

3. Spænd båndene, der sidder på den udvendige side af ortosen, og fastgør det på den indvendige side. Start med det nederste bånd, derefter det øverste. Tryk mod knæskallen/patella skal føles stabilt og trygt.

3. Kiristä ortoosiin ulkosivulla olevat nauhat ja kiinnitä ne sisäisivulle. Kiinnitä ensin alempi ja sitten ylempi nauha. Polvilumpioon kohdistuvan paineen tulee tuntua vakaalta ja turvalliselta.

3. Tighten the straps on the outside of the brace and attach to the inside. Begin with the lower strap, then the upper strap. The pressure on the kneecap/patella should feel stable and secure.

4



4. En korrekt applicerad eLux Patella WA/ Mini sitter bekvämt, stabilt och skall vara placerad med öppningen över knäskålen och pelotten på utsidan av patella.

4. En korrekt påsatt eLux Patella WA/ Mini sitter komfortabelt, stabilt og skal være plassert med åpningen over kneskalen og pelotten på utsiden av patella.

4. En korrekt placeret eLux Patella WA/ Mini sidder behageligt, stabilt og skal være placeret med åbningen over knæskallen og pelotten på den udvendige af patella.

4. Oikein puettu eLux Patella WA/ Mini istuu mukavasti ja vakaasti siten, että aukko on polvilumpion kohdalla ja pehmuste polven ulkosivulla.

4. A correctly applied eLux Patella WA/ Mini will sit comfortably and stably with the opening located over the kneecap and the pad on the outside of the kneecap.

Gör alltid denna process vid applicering av ortosen för bästa passform och funktion. Använd inte en trasig ortos.

Følg alltid denne prosessen ved påsetting av ortosen for best mulig passform og funksjon. Ikke bruk en skadd ortose.

Følg altid denne proces ved placering af ortosen for at sikre optimal pasform og funktion. Anvend ikke en defekt ortose.

Toimi näin aina ortoosia puuettaessa, jotta se istuu optimaalisesti ja toimii parhaalla mahdollisella tavalla. Älä käytä rikkiäistä ortoosia.

Always go through this process when applying the brace in order to achieve the best fit and functionality. Never use a damaged brace.

Om frågor kring produkten uppstår kontakta ansvarig ordinator, utprovare eller Embreis AB.

Ved spørsmål om produktet, utprøver eller Embreis AB.

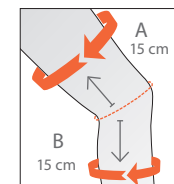
Hvis der opstår spørgsmål omkring produktet, skal du kontakte den ansvarlige ordinerende læge, forhandler eller Embreis AB.

Tuotteeseen liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä lähetteen antajaan, sovitajaan tai Embreis AB:hen.

If you have any questions about the product, please contact the responsible prescriber, fitter or Embreis AB.

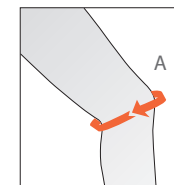
eLux Patella WA

Art.no. Left	Art.no. Right	Size	Thigh circ. (A)	Calf circ. (B)
E672111	E672121	XX-Small	32 - 35 cm	26 - 29 cm
E672112	E672122	X-Small	34 - 39 cm	28 - 32cm
E672113	E672123	Small	38 - 42 cm	31 - 34 cm
E672115	E672125	Medium	41 - 45 cm	33 - 37 cm
E672117	E672127	Large	44 - 49 cm	36 - 40 cm
E672118	E672128	X-Large	48 - 53 cm	39 - 44 cm
E672119	E672129	XX-Large	52 - 58 cm	43 - 48 cm
E672119-1	E672129-1	XXX-Large	57 - 63 cm	46 - 51 cm



eLux Patella Mini

Art.no. Left	Size	Knee circ. (A)
E673101	XX-Small	28 - 30 cm
E673102	X-Small	30 - 33 cm
E673103	Small	33 - 36 cm
E673105	Medium	36 - 39 cm
E673107	Large	39 - 42 cm
E673108	X-Large	42 - 46 cm



Måttbestäld/ Målbestilt/ Laves efter mål/ Mitttilauksena/ MTM

Art.no Patella WA - E672000
Art.no Patella Mini - E673000